

DOBRA, NEVESTO

Добра, невесто  
Bulgaria

A "horovodna" (dancing song) is very popular in the area around the town of Petrič in S.W. Bulgaria (Pirin region). This particular dance variation was observed at a wedding in the town of Sandanski, fall 1969.

TRANSLATION:

PRONUNCIATION: doh-brah neh-vehs-toh

MUSIC: Cassette DBC-YM-8901

RHYTHM: 7/16 meter, counted here as  $\frac{1-2-3}{1}$   $\frac{1-2}{2}$   $\frac{1-2}{3}$  (S,Q,Q)  
.

FORMATION: Open circle or line, hands joined down at sides ("V" pos).  
Face R of ctr, wt on L ft.

---

METER: 7/16

PATTERN

---

Meas

INTRODUCTION: 16 meas

BASIC PATTERN:

- 1 Step R to R (ct 1); small lift on R, L leg moves fwd (ct 2); step on L (ct 3).
- 2 Repeat meas 1.
- 3-4 Do 6 small running steps in LOD, RLR-LRL.
- 5-8 Repeat meas 1-4.
- 9 Step R to R as L leg extends fwd - raise hands to "W" pos (ct 1); raise slightly on ball of R ft (ct 2); hold (ct 3).
- 10 Step L fwd in LOD (ct 1); raise slightly on ball of L ft (ct 2); lift R bkwd (ct 3).
- 11 Turning to face RLOD, step R bkwd - arms beg to move fwd and down (ct 1); step L bkwd - arms continue path down to sides (ct 2); hold (ct 3).
- 12 Still facing RLOD, step R bkwd (ct 1); hold (ct 2); raise L fwd (ct 3).
- 13-16 Repeat meas 9-12 with opp ftwk and direction.

Repeat dance from beg to end of music.

Song words:

Снощи е Добра, късно седела (2)  
Ой Добро Добро, Добра невесто (2)  
Та е напрела девет вретена (2)  
Девет вретена тенка основа (2)

Snošti e Dobra, kāsno sedela (2)  
Oj, Dobro, Dobro, Dobra nevesto (2)  
Ta e naprela devet vretena (2)  
Devet vretena tenka osnova (2)

Dobra sat very late last night. Dobra, the bride,  
spun nine spindles full of fine threads.

Description by Yves Moreau

Presented by Yves Moreau  
Ventura Statewide 1989